

## Inhaltsverzeichnis

CORNELIA KLETTKE	
Schriftenverzeichnis.....	15
SVEN THORSTEN KILIAN	
Forschungsprofil von Cornelia Klettke.....	31
INGEBORG KLETTKE-MENGEL	
Erinnerungsspuren .....	35
Einleitung .....	39

\*\*\*

### TEIL I:

#### Studien zu Dantes *Commedia*: Medienwechsel vom Text zum Bild

WINFRIED WEHLE (EICHSTÄTT/BONN)	
Illusion und Illustration –	
Die <i>Divina Commedia</i> im Dialog der Künste .....	53
EDUARD VILELLA (BARCELONA, UNIVERSITAT AUTÒNOMA)	
<i>Corrispondenze</i> spettrali:	
Barceló, Doré, Dante, <i>Inferno</i> XIII .....	87
ROSSEND ARQUÉS (BARCELONA, UNIVERSITAT AUTÒNOMA)	
Riscrittura, immagine, espressione e ricezione:	
<i>Inferno</i> XXX.....	105
DAGMAR KORBACHER (KUPFERSTICKKABINETT ZU BERLIN)	
„com’ a guardar, chi va dubbiando, stassi“	
Überlegungen zu Bild-Text-Inkongruenzen	
am Beispiel von Botticellis Zeichnung zu <i>Purgatorio</i> III .....	133

ALBERTO CASADEI (PISA)

**La perfezione e il caso:**

**appunti sull'*inventio* di *Paradiso* XXXI-XXXIII.....145**

TEIL II:

**Studien zu simulakren Textmodellen vom 16. bis 18. Jahrhundert**

GEORG MAAG (STUTTGART)

**Arte e scienza.....159**

CHRISTINE OTT (FRANKFURT/MAIN)

**Serien-Frauen.**

**Die Multiplikation der Bilder in Giambattista Marinis *Galeria*.....177**

SVEN THORSTEN KILIAN (STUTTGART)

**Molières *Tartuffe*.**

**Simulation in Text und Paratext.....191**

ANDREA GREWE (OSNABRÜCK)

**„Je ne saurais exprimer la joie que j’avais de revoir M. le duc  
qui était satisfait de ma conduite“.**

**Zur heterologen Selbstkonstruktion**

**in den *Mémoires* der Sophie von der Pfalz.....207**

THOMAS KLINKERT (ZÜRICH)

**Polyphonie und Metatheater**

**in der *Figaro*-Trilogie von Beaumarchais.....225**

CARLA FORNO (ASTI)

**Schemi figurativi e modelli pittorici**

**in resoconti di viaggio e scritti autobiografici,**

**fra immaginario e realtà .....245**

SYLVIE MUTET (POTSDAM)	
Les chemins de Gorée à Berlin :	
le chevalier de Boufflers et ses textes.....	267

TEIL III:

Studien zu Text, Bild und Raum:

Hermetische Welten und Grenzüberschreitungen im 19. Jahrhundert

OTTMAR ETTÉ (POTSDAM)	
Frankreich, Spanien, Europa und die Welt.	
Alexander von Humboldts spanische Wege zum Weltbewusstsein.....	289

DANIELA KEIL (POTSDAM)	
Corinne oder die Saalnice.	
Eine mythische Maskierung in Germaine de Staëls <i>Corinne ou l'Italie</i> .....	305

MICHELE COMETA (PALERMO)	
Lebende Bilder.	
E.T.A. Hoffmann und die Ikonographie der Heiligen Rosalia .....	319

CARLO MATHIEU (POTSDAM)	
Al desco solitario:	
Leopardi e la <i>monofagia</i> .....	349

MARIE-CATHERINE HUET-BRICHARD (TOULOUSE)	
D' <i>Hernani</i> à <i>Ruy Blas</i> :	
l'émergence problématique du peuple.....	367

PIERRE GLAUDES (PARIS, SORBONNE UNIVERSITÉ)	
Balzac et Leibniz.....	383

KARIN BECKER (MÜNSTER)	
L'imaginaire du souterrain	
dans <i>Laura. Voyage dans le cristal</i> de George Sand.....	397

Inhaltsverzeichnis

FABIENNE BERCEGOL (TOULOUSE) <b>Un instrument privilégié de la satire :</b> <b>les portraits dans <i>L'Éducation sentimentale</i> (1869) de Flaubert</b> .....	417
FRANK LESTRINGANT (PARIS, SORBONNE UNIVERSITÉ) <b>« L'échelonnement des haies... »</b> <b>(Verlaine, <i>Sagesse</i>, III, XIII).....</b>	439
BERNHARD TEUBER (MÜNCHEN) <b>Nana und das nackte Leben.</b> <b>Kreatürlichkeit bei Émile Zola und das biopolitische Projekt der Moderne</b> .....	445
ANDRÉ WEBER (POTSDAM) <b>Kalkül und Wahnsinn.</b> <b>Zum Roman <i>L'Argent</i> von Émile Zola</b> .....	465
ROBERTO UBBIDIENTE (HUMBOLDT-UNIVERSITÄT ZU BERLIN) <b>„Un lieu sans lieu“.</b> <b>Das Schiff als Heterotopie in Edmondo De Amicis' <i>Sull'Oceano</i> (1889)</b> .....	473
SEBASTIAN NEUMEISTER (FREIE UNIVERSITÄT BERLIN) <b>Mauer, Hecke, Vorhang, Fenster –</b> <b>Bilder am Rande des Unsagbaren.....</b>	499
<b>TEIL IV:</b> <b>Studien zur Poetik des Simulakrums:</b> <b>Metaphorizität, Autoreflexivität, Intertextualität, Intermedialität,</b> <b>Heterotopie und Heterologie im 20. Jahrhundert und in der Gegenwart</b>	
HELMUT METER (KLAGENFURT) <b>Über das einzelne Gedicht hinaus.</b> <b>Zur paradigmatischen Lesbarkeit von Metaphern</b> <b>in der Lyrik Apollinaires</b> .....	523

PASQUALE GUARAGNELLA (BARI) Da paesaggi di guerra e visioni di sofferenza e di morte. Su alcune novelle dell'ultimo De Roberto.....	543
JUDITH KASPER (FRANKFURT/ODER) Trugbilder der Liebe. Zu Georges Neveux' <i>Juliette ou la Clé des songes</i> .....	563
ANTONELLA IPPOLITO (POTSDAM) Inszenierte Intertextualität und Intermedialität in Simone de Beauvoirs <i>Quand prime le spirituel</i> (1937-1939).....	573
HELMUT C. JACOBS (DUISBURG-ESSEN) Musik als Ausdruck erotischer Leidenschaften – Fandango und Bolero in Lion Feuchtwangers Roman <i>Goya oder Der arge Weg der Erkenntnis</i> .....	591
ENRICO MATTIODA (TURIN) Primo Levi e il problema del dilettantismo .....	615
BERNARDINA RAGO (BONN/DÜSSELDORF) Giovanni Verga <i>testimonial</i> della DDR. 'La conversione' a servizio del potere.....	629
LUCA VIGLIALORO (DÜSSELDORF) Die Geste des Autors: Autorenkonzepte bei Agamben und Foucault.....	649
BERNHARD HUSS (FREIE UNIVERSITÄT BERLIN) Natürlich kein Manuskript. Die Blockade der traditionellen Beglaubigungsfunktion und des philologischen Impetus in Umberto Ecos Vorwort zum <i>Nome della rosa</i> .....	663

Inhaltsverzeichnis

BENEDETTA MANNINO (PALERMO)

**Forme di eterotopia in autori italiani in Germania.**

**La nave, la stazione, il treno.....679**

LYDIE PARISSÉ (TOULOUSE)

**Texte et saisie de l'éphémère dans l'espace théâtral .....697**

ANGELA FABRIS (KLAGENFURT)

**Nirvana: la raffigurazione intermediale**

**di un futuro prossimo venturo tra reale e virtuale .....711**

WALTER WAGNER (WIEN)

**Heterotopische Konfigurationen des Hüttenmotivs**

**im récit de cabane rezenter französischer Reiseberichte .....725**

LARS KLAUKE (POTSDAM)

**Intertextuelle Reminiscenzen an Dantes *Commedia***

**in *Villa Metaphora* von Andrea De Carlo .....741**

FRANCO SEPE (POTSDAM)

**L'avventura con una lettrice**

**o gli echi di Calvino nei versi di Magrelli.....757**

LUIGI REITANI (ITALIENISCHES KULTURINSTITUT BERLIN)

**Le ombre di Chiusaforte e l'epica del margine. Nota su Pierluigi Cappello .....769**

MARGARETE ZIMMERMANN (FREIE UNIVERSITÄT BERLIN)

**In der heterotopischen Küche der Marie NDiaye:**

***La Cheffe. Roman d'une cuisinière*.....777**

FURIO BRUGNOLO (PADUA)

**Zur literarischen Heteroglossie:**

**Schreiben auf Italienisch, in der Vergangenheit und heute.**

**Einige Betrachtungen.....795**

\*\*\*

<b>Index nominum.....</b>	<b>807</b>
<b>Abbildungsverzeichnis.....</b>	<b>821</b>
<b>Abstracts der Beiträge.....</b>	<b>827</b>
<b>Zu den Autorinnen und Autoren des Bandes .....</b>	<b>847</b>